

Deutsch 301 • Herbstsemester 2014
Sitzung Nr. 02 • 02.010. • Tagesordnung • assignment & deadlines

Vorige Sitzung: Vokabeln

schnarchen - snore	einschlafen - go to / fall asleep	nicken - nod
Schicht - shift at work	pleite - broke	bankrott- bankrupt
Infinitesimal/Differenzial-Rechnung - calculus	mit Glacéhandschuhen - with kid gloves (carefully)	Pinkelpause - potty break
umweltfreundlich - environmentally friendly	umweltverträglich - sustainable (environmentally)	nachhaltig - sustainable (economically)

Unterlagen u. Grafiken [Zahlen in () beziehen sich auf meine Datenbanksammlung]

Kursbeschreibung

Fischer-Richardson, German Reference Grammar

Nees, Greg. "Germany: Unraveling and Enigma" (Amazon site and preview of chapter 1)

Schlüsselwort/begriff des Tages / der Woche

future, past, present; expect, predict

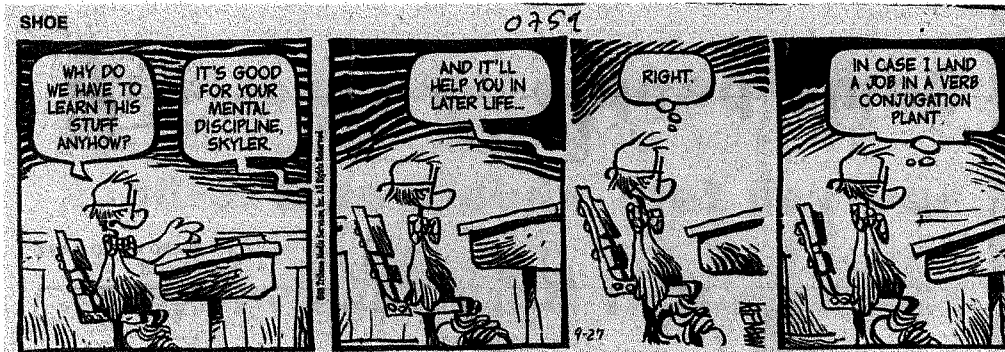
Vergangenheit - the past	Gegenwart - the present	Zukunft - the future
vergangen- - past (adjective)	gegenwärtig - present (adjective)	zukünftig - future (adjective)
voraussagen - predict	rückblickend - looking back, retrospectively	voraussichtlich - prospectively, probably
eventuell - possible (NOT eventually, later)	erwarten - expect, anticipate	vermuten - expect, suspect (but not suspiciously), guess

Schwerpunkte (Zeichenerklärung)

- SmallTalk: lange Schlangen an den Kassen und Schaltern? Was tut man dabei? Wie kann man das vermeiden?
- Einführung u. Kurze Übersicht: Wir lernen einander ein wenig kennen (Wohnort, Wohnverhältnisse? Berufsziele? Wohnort). Der Professor stellt sich vor (Lebenslauf). Unser Kurs (Beschreibung)
- Übung: Wir beschreiben die Zukunft - unsere Berufspläne; werden ≠ wollen; werden = "become" (und auch "will"); "Ich will Filmstar werden (nicht: sein)" = I want to be (less common: become) a movie star." Problem: "wollen + sein" bedeutet auch "claim to be" - "X will ein Genie sein" = "X claims / pretends to be / acts like (he'she is) a genius." "Ich arbeite" oder "Ich werde arbeiten"? Wir sprechen, dann schreiben.
- Debriefing: the course - what it is and why; what I wanted to learn from the activity we just did; basic principles of language learning (negotiating meaning, contextual learning, i+1, inferencing and risk-taking); the role of grammar and vocabulary; grammar, yes, but it's not all about grammar, and "grammar" can mean many things, and is much more than conjugating and adjective endings; the ACTFL Advanced proficiency level (later: EU standards); if time: fill out ACTFL Guidelines

- Jetzt lesen wir ein wenig, und wir übersetzen auch: Eine Unternehmerin (Elaine Richard) stellt sich vor ("ich über mich"): [Link](#) und [pdf](#)
- Debriefing: The neglected area of listening skills; a regular course assignment; Jetzt hören wir ein wenig (00028), und wir fassen zusammen: Was machen Peter und seine Frau? (text of 00028). Machen wir so etwas in unsrer Freizeit?
- Debriefing: the "hands-on" parts of the course - regular activities, portfolio, and SpeakEasy; English conversation: a) your job skills; b) your business experience (or that of someone you know); generic Advanced vocabulary vs. "business" vocabulary; check of generic Advanced vocabulary (room parts, office processes)

What might be in a portfolio that documents your German skills? Can you do an improv (aus dem Stegreif) translation of this cartoon?



(click picture or [here](#) to see full-size cartoon)

- Übung: Ihre praktischen Kenntnisse; Ihre Geschäftserfahrung(en)
- vielleicht: kurzer Vortrag über SpeakEasy (Besuch der Firmenwebsite)
- Wrap up: assignments for the week and preparation for next meeting - see below

Aufgabe(n)

- Bitte **SOFORT** eine **Email an mich** richten, wo Sie Ihre bevorzugte Email-adresse angeben.
- Due Tuesday (7 October): **Intake Reflection about the Course**
- Read online the first chapter of Nees, Greg. "**Germany: Unraveling and Enigma**", and be prepared Tuesday to tell (in German) how you want to obtain the book: get the print version on your own, join others in a group order of the print version, or use the Kindle version.
- Due Tuesday (7 October): **Translation of bios of students from Irkutsk in Dresden**

Vorbereitung auf die nächste(n) Stunde(n)

- Begin searching, using (quoted) "ich über mich" and smart keywords, for a person in the German-speaking world who shares your educational, career, and even personal interests. This is preparation for assignments where you will translate that person's résumé and use its vocabulary to enrich your own résumé in German.
- Explore my **conference presentation about SpeakEasy**, so that you will better understand how SpeakEasy will fit into German 301 and, for when you might take the courses, GER 320 & 420.

Vorschau auf die nächste(n) Aufgabe(n) und Sitzung(en)

- First formal writing activity: "Meine Zukunft"; specification to come next Tuesday

Name _____

ELRitel

Strahlen Sie und nicht Ihr Telefon

[Startseite](#) | [Produkte](#) | [Bestellen](#) | [Geschäftsbedingungen](#) | [Kontakt](#)

Eliane Richard

- Geschäftsleitung
- Beratung
- Verkauf



Ich über mich:

Ich bin ein grosser Tierfreund und liebe die Natur, Zürich und den See. Höre viel und gerne Musik, vor allem Hardrock (AC/DC). aber ich malträtiere auch mal gerne mein Tenorsaxophon! Im Winter trifft man mich auf der Skipiste, im Sommer draussen in der Natur oder am Wasser (wenn ich nicht grad an der Arbeit bin!)

Louis Bataillard

- Webseite (Erstellung & Wartung)
- Technischer Support